

Ersatzteilliste

Spare Parts List

Catalogue pièces

Pieza de recambio



ISTRAŽIVAČ d.o.o.

ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE

NUŠTAR, B. Jelačića 39a 032/338-356 fax 032/338-357

istrzivac@vu.t-com.hr

Deutsch

Englisch

Französisch

Spanisch

Gehäuse

housing

carter

caja

Spritzschutz

splash guard

protection anti-éclaboussure

protección contra el refrigerante

Schutzklappe

guard flap

volet de protection

tapa de protección

Kufen

skid

patin

patín

Verdichterwalze

roller

rouleau

rodillo

Anbau Fräse an Schlepper

extension

agrandissement

propulsión conexión

Antrieb

drive

entraînement

propulsión

Riemenspannung

belt tension

tension de courroie

tensión de correa

Getriebe

gearbox

boîtier d'entraînement

engranaje

Kühlkreislauf für Getriebe

cooling circuit for gearbox

refroidissement pour boîtier d'entraînement

circuito de refrigeración

Rotor

rotor

rotor

rotor

Lagerglocke

bearing housing

support

cuerpo para rodamiento

Festlager

solid bearing

roulement fixe

rodamiento fijo

Loslager

movable bearing

roulement libre

rodamiento suelto

Hydraulik Getriebekühlung

hydraulic gearbox cooler

hydraulique boîtier d'entraînement raidiateur

hidráulico

Hydraulik Verschraubungssatz

hydraulic screw fitting

hydraulique

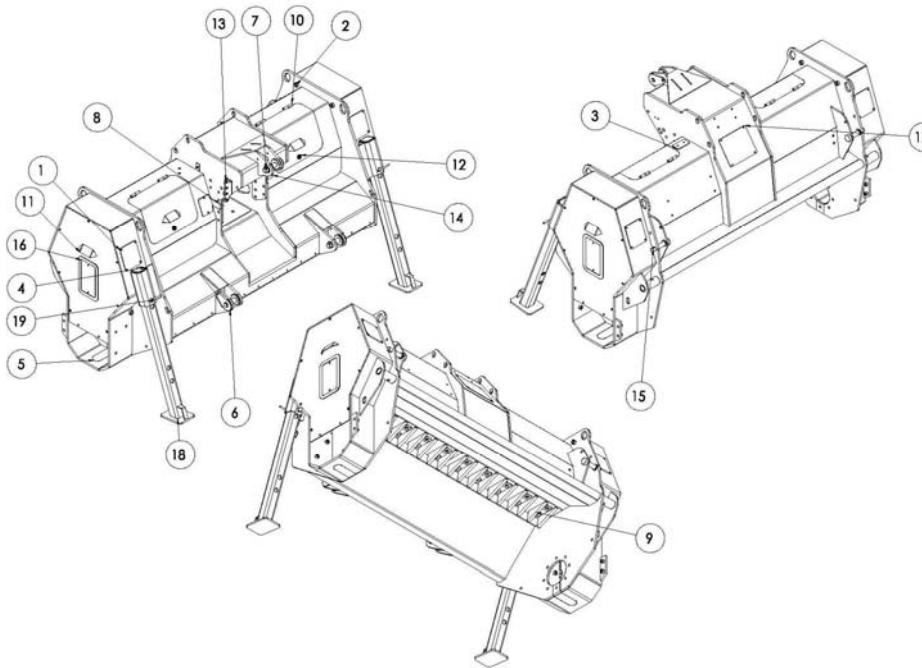
atornilladura de hidráulico

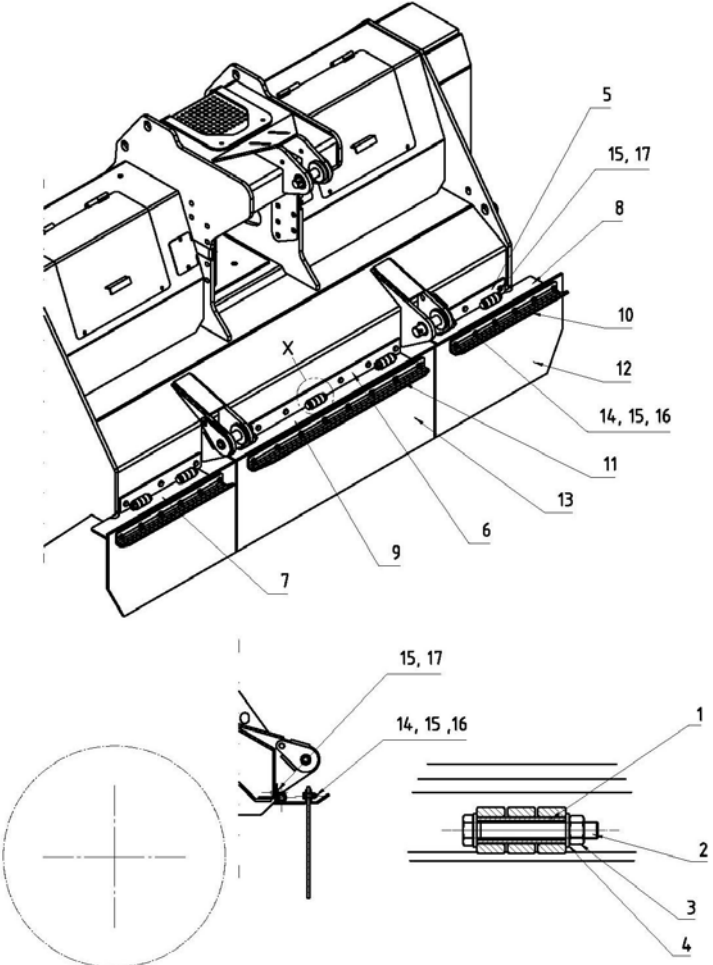
Oberlenkerzylinder

top-link

vérin 3° point

cilindro hidráulico

Ersatzteilliste Spare Parts List Catalogue pièces Pieza de recambio		Gehäuse housing boîtier cajo			721.01.00.00.00 Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza	 ISTRAŽIVAČ d.o.o. ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE NUŠTAR, B. Jelačića 39a 032/338-356 fax 032/338-357 istrzivac@vu.t-com.hr
Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo	
1.	721.01.00.00.01	4	Deckel cover	couvercle placa		
2.	721.01.00.00.02	4	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón		
3.	721.01.00.00.03	1	Deckel cover	couvercle placa		
4.	721.01.01.00.00	1	Gehäuse geschweißt housing	boîtier cajo		
5.	721.01.17.00.00	2	Rotorschlit rotor slot	couverture rotor ranura de rotor		
6.	113.2.05.00	2	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón		
7.	113.2.17.00	1	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón		
8.	719.01.01.07.00	2	Schlitzaabdeckung slot cover	couvercle d'échancrure obturación		
9.	719.01.01.19.00	2	Gegenschneiden groß cutting edge	contre coupe grand contra filo		
10.	721.01.14.00.00	2	Gelenkwellenschutz protection cardan shaft	tôle de protection manguito protector		
11.	721.01.15.00.00	2	Antriebsdeckel drive cover	couvercle d'entraînement propulsión cubierta		
12.	02.100.14	2	Türverriegelung door locking	verrouillage mecanismo de enclavamiento		
13.	750.04.6.01	1	Halteblech sheet	support fijación		
14.	719.01.01.13.02	2	Deckel cover	couvercle placa		
15.	719.01.01.00.13	2	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón		
16.	760.43.2.03.D	2	Deckel cover	couvercle placa		
17.	769.01.00.00.06	1	Lochblech (Getriebebereich) perforated steel plate	tôle perforée chapa perforada		
18.	721.01.08.00.00	2	Abstellfuß parking rest	pied d'arrêt dispositivo de parada		
19.	721.01.00.21.00	2	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón		

Ersatzteilliste Spare Parts List Catalogue pièces Pieza de recambio		Spritzschutz splash guard protection anti-éclaboussure protección contra el refrigerante			719.01.01.20.00.F Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza	 ISTRAŽIVAČ d.o.o. ZA HUMANITARNO RAZMIRANJE MUŠTAR, B. Jelačića 38a 002/338-356 fax 002/338-357 istrazivac@vu.t-com.hr
Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo	
1.	719.01.01.20.10	7	Scharnierrohr tube	tube manguito		
2.	01.10.12090	7	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
3.	03.02.12	7	Sechskantmutter hexagon nut	écrou hexagonal tureca hexagonal		
4.	05.01.13	14	Scheibe washer	rondelle plate arandela		
5.	719.01.01.25.00.A	2	Gelenkflanschplatte plate	tôle chapa de contrabrida		
6.	719.01.01.28.00.B	1	Gelenkflanschplatte plate	tôle chapa de contrabrida		
7.	719.01.01.27.00.A	1	Halter support	support fijación		
8.	719.01.01.26.00.A	1	Halter support	support fijación		
9.	719.01.01.29.00	1	Halter support	support fijación		
10.	719.01.01.00.51	2	Schraubleiste screwing boarder	board de vissage regleta de tornillo		
11.	719.01.01.00.53	1	Schraubleiste screwing boarder	board de vissage regleta de tornillo		
12.	719.01.01.00.52.A	2	Spritzschutz splash guard	protection anti-éclaboussure protección contra el refrigerante		
13.	719.01.01.00.54.A	1	Spritzschutz splash guard	protection anti-éclaboussure protección contra el refrigerante		
14.	01.10.10040	20	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
15.	05.01.11	52	Scheibe washer	rondelle plate arandela		
16.	03.02.10	20	Sechskantmutter hexagon nut	écrou hexagonal tureca hexagonal		
17.	01.10.10020	12	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
18.						
19.						

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Schutzklappe
protection flap
volet de protection
tapa de protección

721.10.00.00.00.A

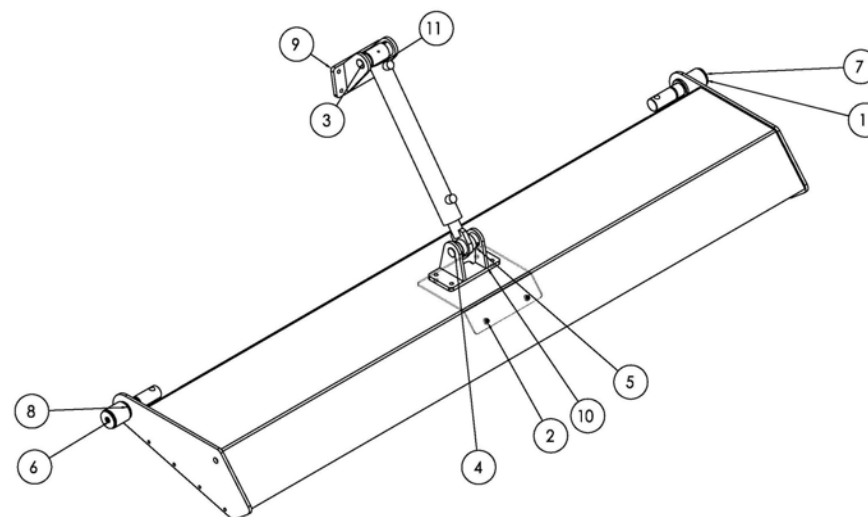
Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza



ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NIŠTAJ, B. Jelačića 38a 032/338-358 fax 032/338-357
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. stock number Número de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	721.10.00.00.01	2	Distanzbuchse distance bush	douille d'écartement casquillo distanciador
2.	721.10.00.00.02	1	Versteifung stiffener	radisseur refuerzo
3.	721.10.00.00.03	1	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón
4.	721.10.00.00.04	1	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón
5.	721.10.00.00.05	2	Distanz spacer	entretoise placa de distancia
6.	706.02.7.02	2	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón
7.	05.07.16	2	Scheibe washer	rondelle plate arandela
8.	721.10.01.00.00	1	Klappe flap	clapet tapa
9.	721.10.02.00.00	1	Zylinder Anlenkung plate for cylinder	direction pour cylindre articulación de cilindro
10.	721.10.03.00.00	1	Zylinder Anlenkung plate for cylinder	direction pour cylindre articulación de cilindro
11.	750.04.1.30	1	Hydraulik Zylinder hydraulic cylinder	vérin hydraulique cilindro hidráulico
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Walze
roller
rouleau
rodillo

721.08.00.00.00.A

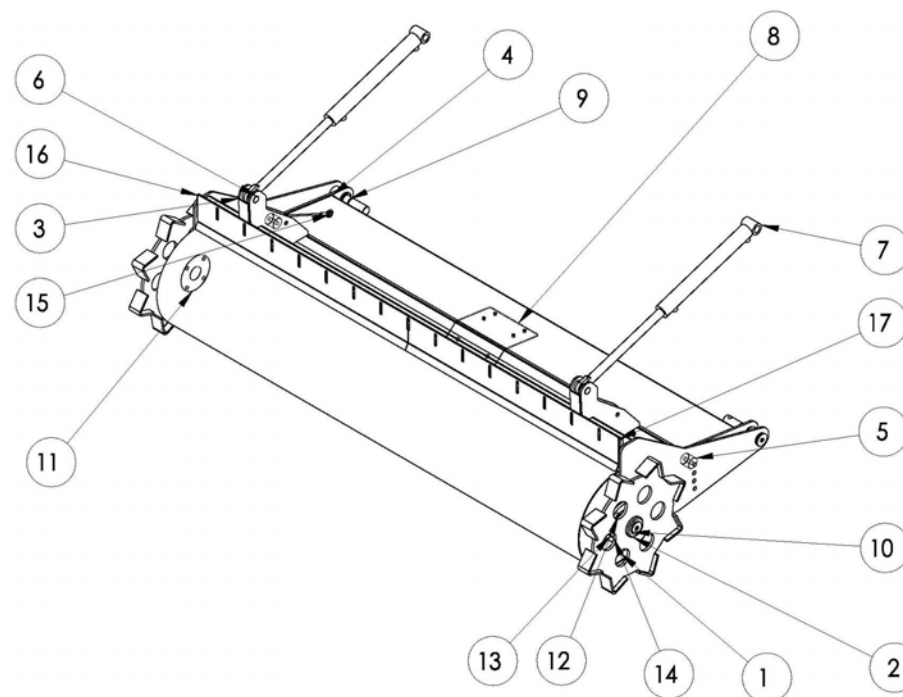
Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza



IŠTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NUŠTAR, B. Jelačića 38a 032/338-956 fax 032/338-957
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	721.08.01.00.00	1	Walze roller	rouleau rodillo
2.	721.08.02.00.00	2	Stern zur Walzenmitnahme star for cylinder entrainment	étoile emmeneur du cylindre volante en estrella
3.	719.01.04.01.00.B	1	Walzengehäuse housing	boîtier rouleau caja de rodillo
4.	721.10.01.00.00	1	Klappe flap	clapet tapa de rodillo
5.	719.01.04.03.03	2	Distanzbuchse distance bush	douille d'écartement casquillo distanciador
6.	750.04.5.08	2	Bolzen Schutzklappe bolt guard flap	cheville (métallique) bulón
7.	750.04.1.30.A	2	Zylinder für Schutzklappe cylinder guard flap	vérin hydraulique cilindro hidráulico
8.	721.10.00.00.02	1	Versteifung stiffener	raidisseur chapa de refuerzo
9.	706.02.7.02.A	2	Bolzen bolt	cheville (métallique) bulón
10.	05.07.16	4	Scheibe washer	rondelle plate arandela
11.	706.60.0.16	2	Lagerabdeckblech bearing cover plate	tôle de couverture du palier chapa
12.	706.60.0.15	2	Abdeckblech cover plate	tôle de recouvrement chapa
13.	706.02.7.01	2	Distanzblech für UCFC210 spacer sheet	tôle de entretoise placa de distancia
14.	13.H.0028	2	Flanschlager UCFC210 flange bearing	palier cojinete de árbol
15.	43.05.00.06	1	Rundlitzenseil 6x19 + FE, znk stranded rope	toron cable de cordones redondos
16.	721.08.00.00.02	1	Abstreifer links stripper left	enleveur gauche rascador
17.	721.08.00.00.03	1	Abstreifer rechts stripper right	enleveur droite rascador
18.				
19.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Antriebsverbindung - Schlepper
drive connection
raccordement pour entraînement
adogado

714.00.OP.02

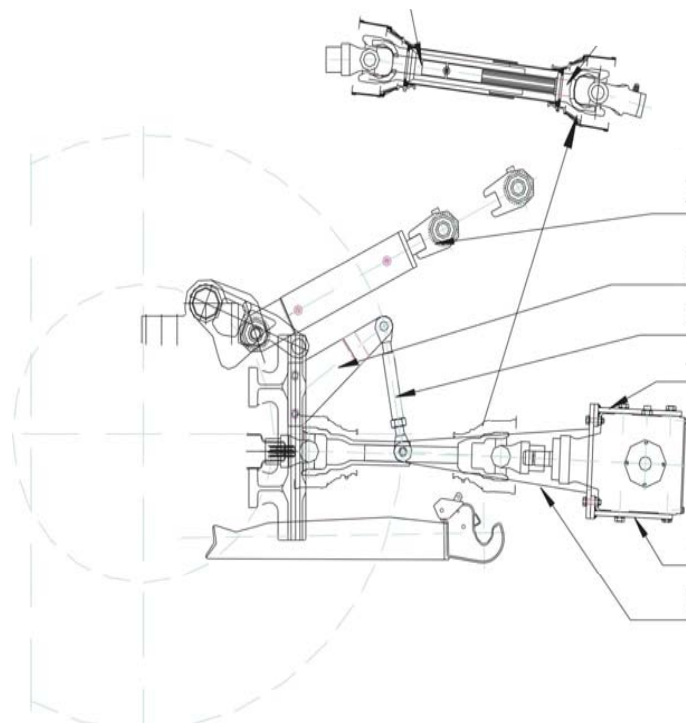
Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza

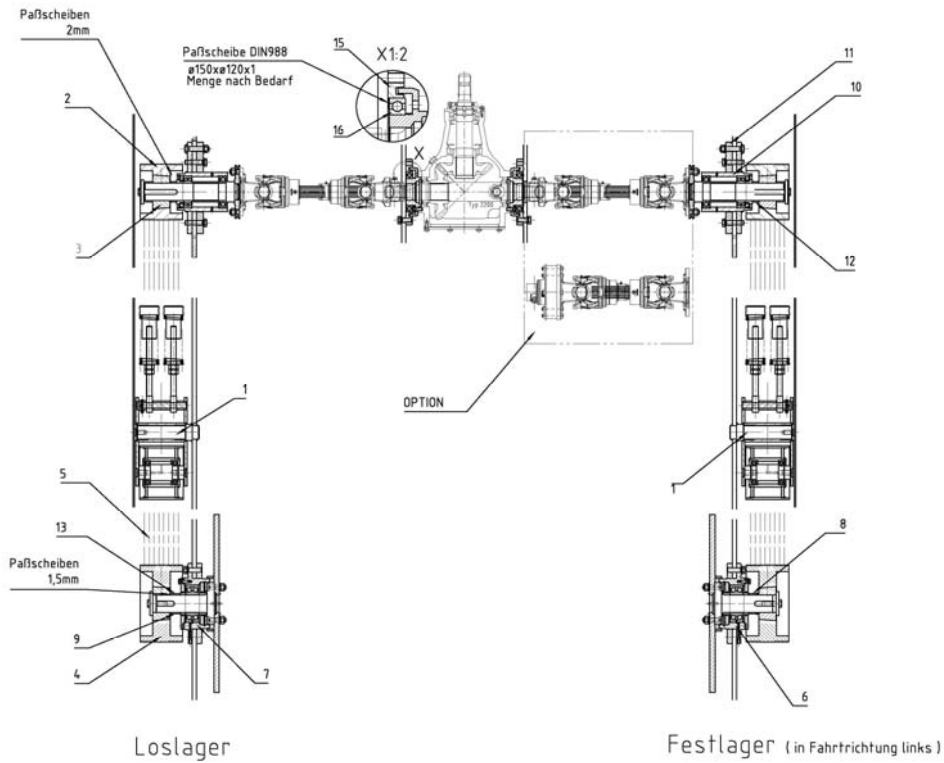


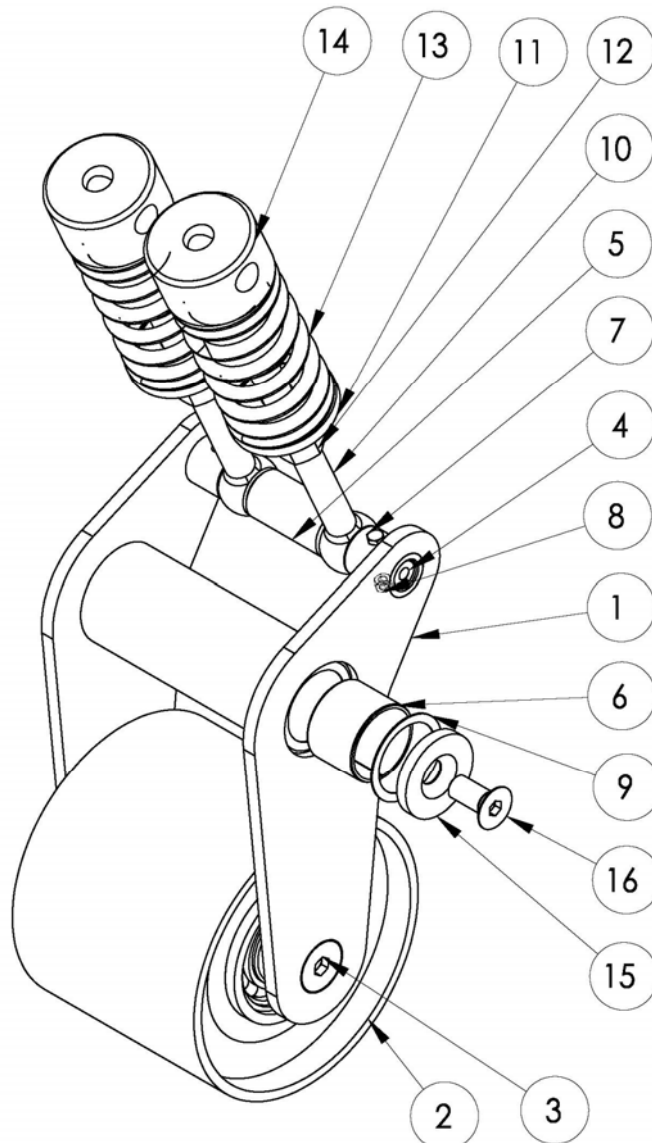
ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NIŠTAR, B. Jelačića 38a 082/338-558 fax 082/338-357
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	760.05.2.90	1	Getriebesteuerungsversatz gearbox command offset	déplacement de la commande du réducteur engranaje mando
2.	750.13.3.30	1	Verstellbare Steuerstange adustable controller bar	tirant de réglage tirante de accionamiento
3.	750.17.3.00	1	Oberlenkerzylinder top-linker	vérin 3° point cilindro hidráulico
4.	760.05.2.40	2	Getriebeplatte gearbox sheet	boîtier d'entraînement plate placa de engranaje
5.	760.05.2.20	1	Getriebesteuerung 1 gear control	commande de boîtier de vitesses engranaje mando
6.	760.05.2.22	1	Getriebeplatte gearbox sheet	boîtier d'entraînement plate placa de engranaje
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste Spare Parts List Catalogue pièces Pieza de recambio		Antrieb drive entraînement propulsión		Seite / page 1	721.02.00.00.00.A +721.02.OP.05.00 Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza	 ISTRAŽIVAČ d.o.o. ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE NUŠTAR, B. Jelačića 38a 032/338-358 fax 032/338-357 istrazivac@vu.t-com.hr
Pos.	Bestell -Nr. Stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge Amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo	
1.	721.02.01.00.00.A	2	Reimenspanner belt tension	tension de courroie tensión de correa		
2.	48.01.200.8	2	Keilriemenscheibe SPB 200x8 v-belt pulley	poulie à gorge polea		
3.	49.65.3525	4	Taperlock-Buchse 3525 Taperlock bushing	moyeu de serrage bujе taperlock		
4.	48.01.280.8	2	Keilriemenscheibe SPB 280x8 v-belt pulley	poulie à gorge polea		
5.	50.2.2435.B.Z.4	8	Kraftband powerband	courroie correa		
6.	13.01.2.00	1	Festlager ø65/140 solid bearing	roulement fixe rodamiento fijo		
7.	13.02.2.00	1	Lostlager ø65/140 movable bearing	roulement libre rodamiento libre		
8.	750.21.1.02	2	Mutterflansch flange	flasque brida		
9.	754.20.5.04	2	Distanzring spacer ring	bague d'écartement anillo distanciador		
10.	719.01.02.02.00.A	2	Lagerglocke kompl. bearing housing compl.	support cuerpo para rodamiento		
11.	760.08.2.02.A	2	Gegenflansch Lagerglocke flange	flasque brida		
12.	754.20.5.03	2	Distanzring spacer ring	bague d'écartement anillo distanciador		
13.	760.05.2.04	2	Distanzring spacer ring	bague d'écartement anillo distanciador		
14.	22.40.002	1	Schutztopfmanschette protection shield collar	manchette de bol de protection guarda		
15.	760.04.2.07	2	Lagerflansch außen bearing flange outside	flasque exterieure brida		
16.	13.C.0079	2	Rillenkugellager 6020 2RS1/C3 deep groove-ball bearing	roulement rainuré de courroie rodamiento ranurado		
17.	20.47.003	1	Steckhalter rot für SVK plug receptacle	precepteur fiche fijación		
18.	750.04.6.01	2	Halteblech Hydr.steckdose sheet for hydraulic	support pour coupleurs placa		
19.	40.100.03	1,5	Transportband m.3 Einlag. conveyor belt	bande transporteuse à 3 lits transportadora		

Ersatzteilliste Spare Parts List Catalogue pièces Pieza de recambio		Riemenspannvorrichtung belt tensioning device dispositif de tension de courroies dispositivo de tensión de correa		Seite / page 2	721.02.01.00.00.A Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza  ISTRAŽIVAČ d.o.o. ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE NUŠTAR, B. Jelačića 39a 032/338-356 fax 032/338-357 istrazivac@vu.t-com.hr
Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo
1.	721.02.01.21.00	1	Riemenspanner belt tension	tension de courroie placa de tensión de correas	
2.	13.30.3.00	1	Spannrolle kompl.montiert tension pulley	rouleau de serrage rodillo tensor	
3.	01.30.20035.C.V	2	Senkschr. M20x35 DIN7991 flat head screw	vis à tête conique tornillo avellanado	
4.	767.20.3.01	2	Bolzen Riemenspanner bolt belt tension	cheville pour tension de courroie bulón	
5.	767.20.3.03	1	Distanzrohr distance tube	entretoise tubo distanciador	
6.	12.50.55.40	2	Gleitbuchse sliding bushing	buselure de guidage buje guía	
7.	01.10.06045	1	Skt.Schraube M6x45 DIN 933 hexagon head cap screw	boulon hexagonal perno hexagonal	
8.	03.02.06	1	Skt-Mutter M6 DIN980Vselbsts. hexagon nut	écrou hexagonal tureca hexagonal	
9.	18.050.062.1	2	Paßscheibe 50x62x1 washer	rondelle d'ajustage arandela de ajuste	
10.	01.60.20280	2	Augenschraube M20x280 DIN 444 eyebolt	boulon à oeillet pasador con ojo	
11.	767.20.3.02	2	Scheibe f. Druckfeder washer	rondelle plate arandela	
12.	03.01.20	4	Skt-Mutter M20 DIN 934 hexagon nut	écrou hexagonal tureca hexagonal	
13.	55.01.D402	2	Druckfeder D402 compressing spring	ressort de pression presión por espiral	
14.	721.02.01.00.01.A	2	Federanschlag spring stop	chapeau à ressort limitador de muelle	
15.	05.10.080.20.1.H1	1	Scheibe 80 x 20,1 Ø, 8 dick washer	rondelle plate arandela	
16.	01.30.16035.C.V	1	Senkschraube flat head screw	vis à tête conique tornillo avellanado	
17.					
18.					
19.					

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Spannrolle
tension pulley
rouleau de serrage
rodillo tensor

13.30.3.00.A

Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza



ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NIŠTAR, B. Jelačića 38a 032/338-358 fax 032/338-357
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo
1.					
2.	01.10.20035	2	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal	
3.	16.01.J090	1	Sicherungsring locking ring	rondelle d'arrêt anilla de seguridad	
4.	16.01.A050	2	Sicherungsring locking ring	rondelle d'arrêt anilla de seguridad	
5.	13.C.0017	2	Rillenkugellager deep groove-ball bearing	roulement rainuré à billes rodamiento ranurado	
6.	13.30.3.01.B	1	Spannrolle tension pulley	rouleau de serrage rodillo tensor	
7.	795.8.3.13.C	1	Rollenachse roller axle	axe de rouleau eje	
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Getriebe i=1,53:1
gearbox
boîtier d'entraînement
engranaje

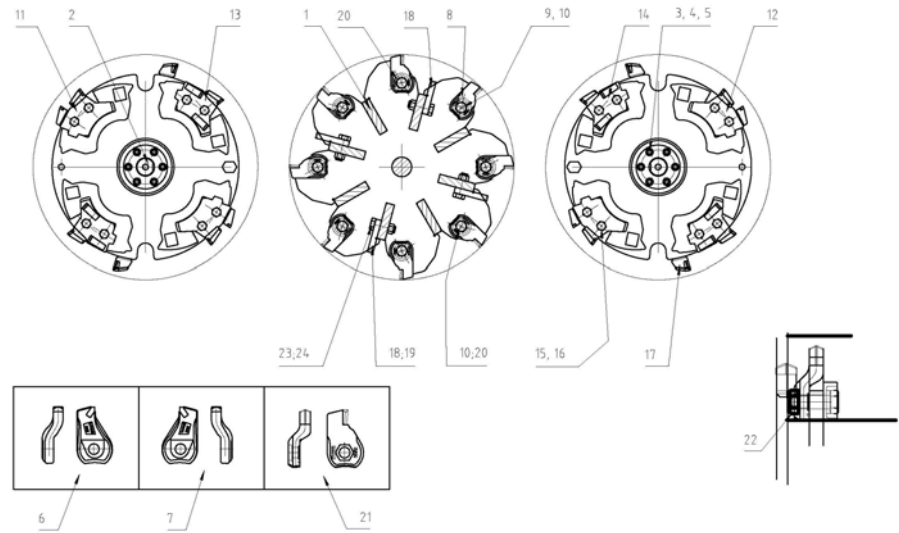
11.01.2200.005

Stücklistennummer / piece number / liste de pièces / lista de pieza



ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NUŠTAR, B. Jelačića 38a 032/338-356 fax 032/338-357
istrazivac@vu.t-com.hr

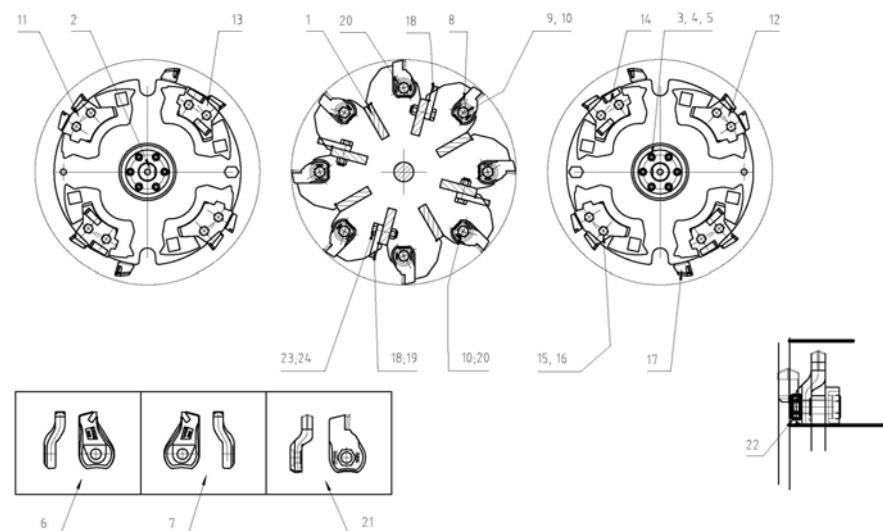
Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo
1.	11.22.006	1	Getriebedeckel hinten gearbox cover behind	couvercle de boîtier tapa de la caja de cambios	
2.	11.22.002	2	Dichtung antriebsseitig 8-Loch packing P.T.O 8-hole	boîtier joint obturación	
3.					
4.	19.02.21.020	2	Simmerring 60/80/10 BASL/VI packing ring	bague d'étanchéité aro de retención	
5.	11.20.007	1	Abtriebswelle f. Typ 2200 output shaft	arbre de sortie árbol	
6.	11.22.012	1	Kegelradsatz Typ 2200 1:1,53 bevelgear set 1:1,53	couple conique rueda cónica	
7.	11.22.008	1	Gehäuse für Getriebe 2200 housing	boîtier caja	
8.	11.22.018	1	Flansch eingangsseitig flange input side	flasque brida	
9.	11.20.001	1	Eingangswelle Typ 2200 input shaft	arbre d'entrée árbol de entrada	
10.	19.02.21.019	1	Simmerring 52/72/10 BA/VI packing ring	bague d'étanchéité aro de retención	
11.	11.22.001	1	Getriebedichtung eingangsseitig gearbox packing input side	boîtier joint obturación	
12.	13.D.0016	1	Kegelrollenlager 32212 taper roller bearing	roulement à rouleaux rodamiento de rodillos cónicos	
13.	13.D.0015	1	Kegelrollenlager 30312 taper roller bearing	roulement à rouleaux rodamiento de rodillos cónicos	
14.					
15.	13.D.0013	2	Kegelrollenlager 30212 taper roller bearing	roulement à rouleaux rodamiento de rodillos cónicos	
16.	11.22.003	1	Dichtung Deckel Typ 2200 packing cap rear	joint arrière obturación	
17.					
18.	760.04.2.06	2	Lagerflansch innen bearing flange inside	flasque intérieure brida	
19.	760.04.2.07	2	Lagerflansch außen bearing flange outside	flasque extérieure brida	
20.	13.C.0079	2	Rillenkugellager deep groove ball bearing	roulement rainuré à billes rodamiento ranurado	
21.	01.10.12025	16	Sechskantschrauben hexagon head bolt	vis tornillo de cabeza hexagonal	
22.	11.23.006	3	Ölstandsverschlußschraube oil level locking screw	vis de fermeture niveau d'huile tornillo	
23.	11.22.023	1	Ölmessstab Typ 2200 oil dipstick	reglette-jauge varilla del nivel de aceite	
24.	11.23.002	1	Entlüftungsstopfen ¾" vent plug ¾"	bouchon de ventilation tornillo de escape	

Ersatzteilliste Spare Parts List Catalogue pièces Pieza de recambio		Seite / page 1			719.01.03.10.00 Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza	 ISTRAŽIVAČ d.o.o. ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE MUŠTAR, B. Jelačića 38a 032/338-356 fax 032/338-357 istrazivac@vu.t-com.hr
Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo	
1.	719.01.03.01.00.D	1	Rotorgrundkörper rotor	rotor corps rotor		
2.	753.32.1.01.A	2	Rotorwellenstummel rotor shaft stub	moignon arbe de rotor cabo de husillo de rotor		
3.	01.21.16060.C	12	Zylinderschraube cylinder head screw	vis tornillo de cabeza cilíndrica		
4.	05.03.17	12	HV Scheibe washer	rondelle plate arandela		
5.	03.02.16.C	12	Sechskantmutter hexagon locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal		
6.	46.BFS46.R.858	1	Werkzeug tool	outils de fraisage herramienta		
7.	46.BFS47.L.858	1	Werkzeug tool	outils de fraisage herramienta		
8.	750.35.2.01	46	Schutzhülse sleeve	douille de protection manguito protector		
9.	01.80.24.T.085.C	2	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
10.	03.03.24.T.C	47	Sechskantmutter hexagon locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal		
11.	760.06.3.11	2	Verschleißplatte abrasion plate	plaque d'usure placa del desgaste		
12.	760.06.3.12	2	Verschleißplatte abrasion plate	plaque d'usure placa del desgaste		
13.	903.30.6.03	2	Verschleißplatte abrasion plate	plaque d'usure placa del desgaste		
14.	903.30.6.07	2	Verschleißplatte abrasion plate	plaque d'usure placa del desgaste		
15.	01.82.20.S.060.C	16	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
16.	03.03.20.S.C	16	Sechskantmutter hexagon locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal		
17.	46.BFZ35.M	4	Anschweißzahn chisel	cent droite à souder diente		
18.	750.05.3.75	20	Werkzeugplatte tool plate	plaque de outils de fraisage placa de herramienta		
19.	719.01.03.00.01.A	2	Werkzeugplatte schmal tool plate small	plaque de outils de fraisage placa de herramienta		
20.	01.80.24.T.075.C	46	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
21.	46.PA001.R	46	Werkzeug tool	outils de fraisage herramienta		



Pos.	Bestell -Nr. stock number Número de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
22.	03.03.24.T.C1	1	Sechskantmutter hexagon locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
23.	01.80.24.T.075.C	44	Sechskantschraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal
24.	03.03.24.T.C	44	Sechskantmutter hexagon locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				
41.				
42.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Seitengelenkwelle Reibfreilauf
cardan shaft
arbre à cardan
árbol cardán

721.02.OP.01.00

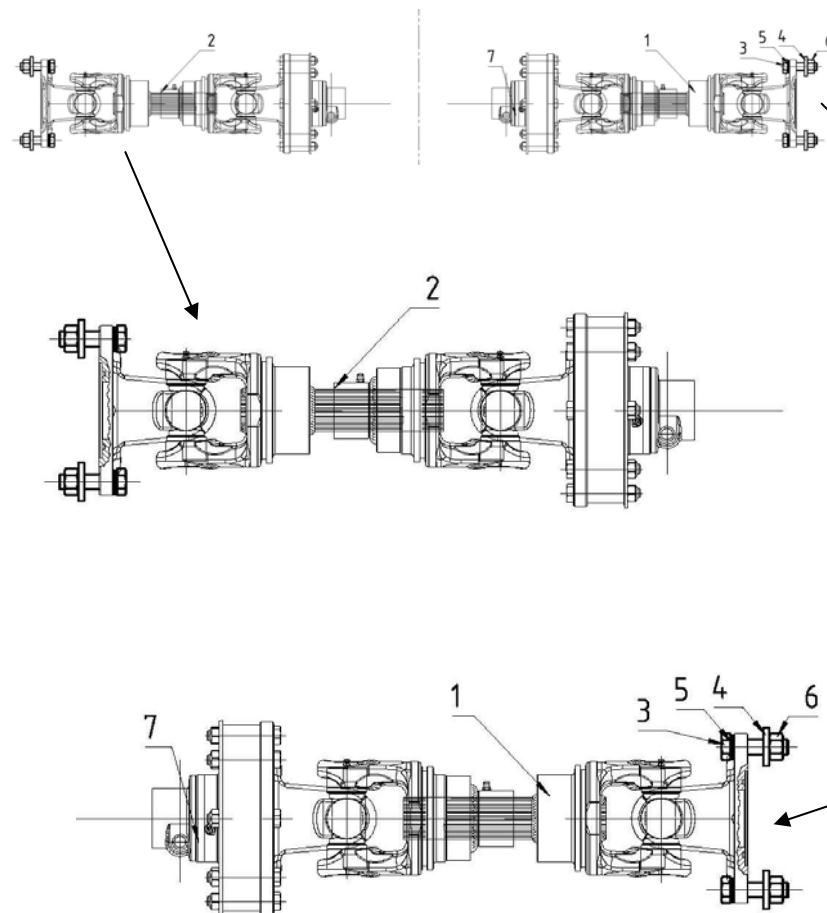
Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pieza



ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NIŠTAR, B. Jelačića 38a 032/338-356 fax 032/338-357
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	991.07.03.00.00	1	Verteilergelenkwelle cardan shaft	arbre à cardan árbol cardán
2.	991.07.04.00.00	1	Verteilergelenkwelle cardan shaft	arbre à cardan árbol cardán
3.	01.10.16060	8	Skt.Schraube hexagon head cap screw	boulon hexagonal perno hexagonal
4.	05.04.17	8	Scheibe washer	rondelle plate arandela
5.	07.02.16	8	Nord-Lock-Schiebe NL-washer	rondelle Nordlock arandela Nord-Lock
6.	03.02.16	8	Sechskantmutter hexagon nut	écrou hexagonal tureca hexagonal
7.	07.02.14	2	Nord-Lock-Schiebe NL-washer	rondelle Nordlock arandela Nord-Lock
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Festlager (nicht für UZM-Rotor)
fixedend (not for UZM-rotor)
roulement fixe
rodamiento fijo

13.01.2.00

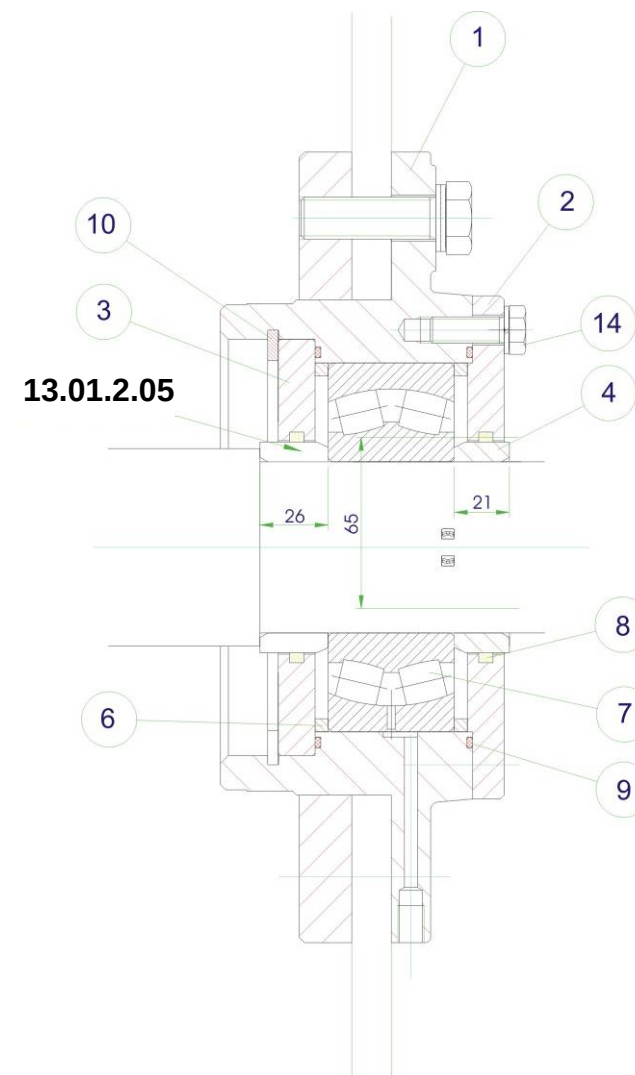
Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de piez

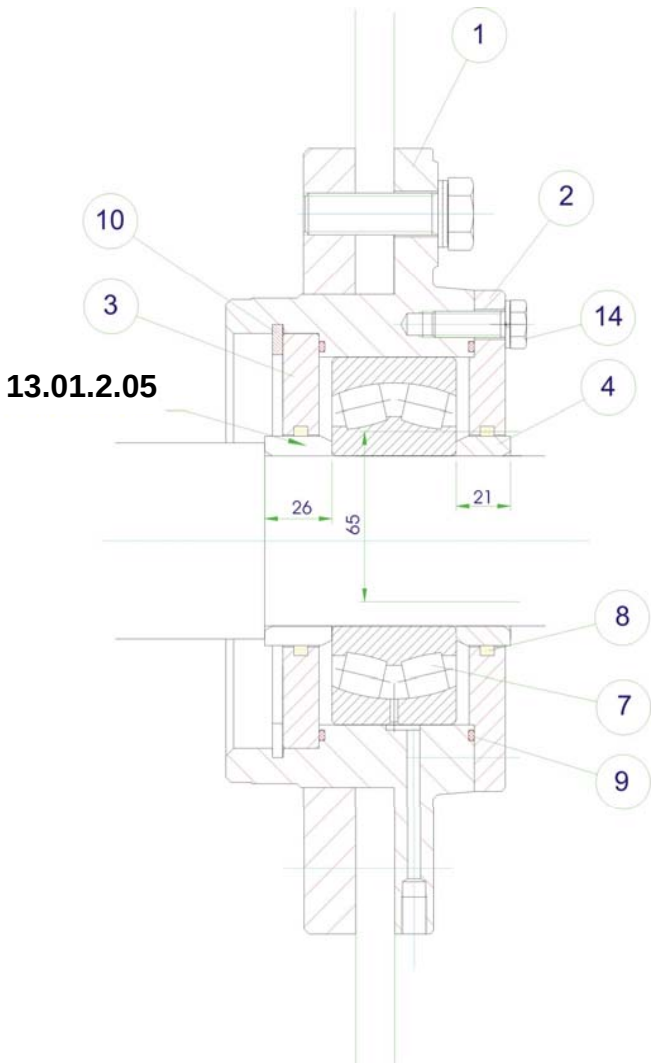


ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NUŠTAR, B. Jelačića 39a 032/338-958 fax 032/338-957
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. Stock number Número de commande Número de pedido	Menge Amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	13.01.0.01	1	Gehäuse housing	carter caja
2.	13.01.0.02	1	Gehäusedeckel housing plate	couvercle de palier tapa
3.	13.01.0.03	1	Innendeckel plate indoor	couvercle intérieur tapa
4.	13.01.0.04	1	Distanzring spacer ring	entretoise anillo distanciador
5.				
6.	14.03.002	2	Festring seal ring	rondelle fixe anillo de fijación
7.	13.A.0004	1	Pendelrollenlager self-aligning roller bearing	roulement à rouleaux rodamiento de rodillos a rótula
8.	14.05.ISKD080	2	Lamellenring lamella ring	jonc d' étanchéité obturación por platinas
9.	19.03.144.00.3.00	2	O-Ring o-seal	joint torique anillo en O
10.	16.01.J160	1	Sicherungsring locking ring	rondelle d'arrêt anilla de seguridad
11.				
12.				
13.				
14.	01.10.10030	4	Sechskantschraube hexagon head bolt	écrou hexagonal tornillo de cabeza hexagonal
15.				
16.				
17.				
18.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste Spare Parts List Catalogue pièces Pieza de recambio		Loslager loose end roulement libre rodamiento libre			13.02.2.00 Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pie	 ISTRAŽIVAČ d.o.o. ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE MUŠTAR, B. Jelačića 98a 002/338-358 fax 002/338-357 istrazivac@vu.t-com.hr
Pos.	Bestell -Nr. Stock number Número de commande Número de pedido	Menge Amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción	Zeichnung/drawings/dessin/dibujo	
1.	13.01.0.01	1	Gehäuse housing	carter caja	 13.01.2.05	
2.	13.01.0.02	1	Gehäusedeckel housing plate	couvercle de palier tapa		
3.	13.01.0.03	1	Innendeckel plate indoor	couvercle intérieur tapa		
4.	13.01.0.04	1	Distanzring spacer ring	entretoise anillo distanciador		
5.						
6.						
7.	13.A.0004	1	Pendelrollenlager self-aligning roller bearing	roulement à rouleaux rodamiento de rodillos a rótula		
8.	14.05.ISKD080	2	Lamellenring lamella ring	jonc d' étanchéité obturation por platinas		
9.	19.03.144.00.3.00	2	O-Ring o-roing	joint torique anillo en O		
10.	16.01.J160	1	Sicherungsring locking ring	rondelle d'arrêt anilla de seguridad		
11.						
12.						
13.						
14.	01.10.10030	4	Sechskantschraube hexagon head bolt	écrou hexagonal tornillo de cabeza hexagonal		
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Oberlenkerzylinder ohne Halterung
top-link without holder
vérin 3° point snas fixation
cilindro hidráulico

750.17.3.00

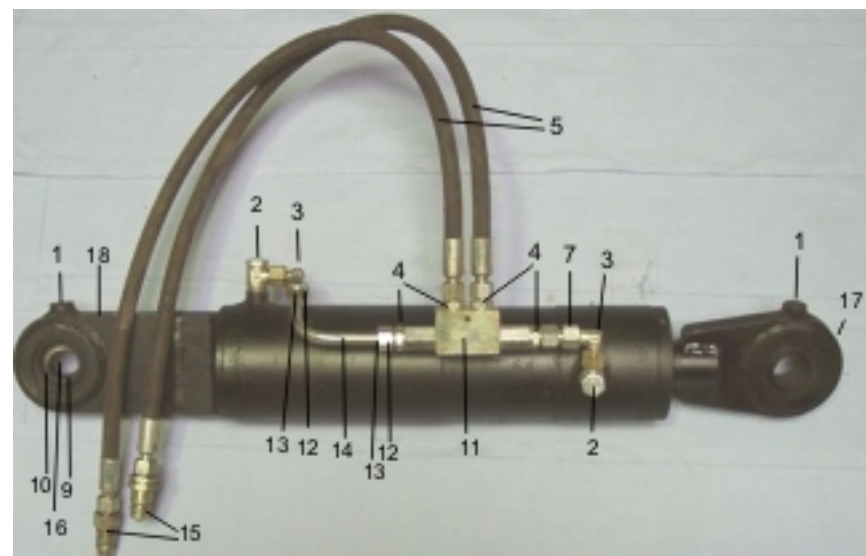
Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pie



ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NIŠTAJ, B. Jelačića 38a 032/338-358 fax 032/338-357
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. Stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge Amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	24.A.06.100	2	Schmiernippel M6x1 lubricating nipple	graisseur lubricador
2.	20.SWVE12L-3/8"	2	Schwenkverschraubung swivelling screw-fitting	raccord orientable atornilladura orientable
3.	20.EWV12L	2	Hydr. VerschraubungEWV12L hydraulic screw-fitting	flexible hydraulique visser atornilladura hudaráulica
4.	20.GEV12L.3.8	4	Ger. Einschr. Verschraubung straight pipe fitting	raccord droit atornilladura
5.	20.12.12.1000.B	2	Hydraulik Schlauch hydraulic tube	flexible hydraulique hidráulica
6.	20.90.090.50.300	1	Oberlenkerzylinder top-link	vérin 3° point cilindro hidráulico
7.	20.SNV12L	1	Gerade Konusverbindung 12L linearity coupler coning element	vissage conique linéal embrague de coco
8.				
9.	13.G.0019	2	Gelenklager GE40HO hinge bearing	coussinet d'articulation cojinete
10.	16.03.SB062	4	Sprenging circlip	anneau anillo
11.	20.50.3.8	1	Entsp. Drosselrückschlag. 3/8" return trottle valve	limiteur de débit válvula de estrangulación
12.	20.ÜM12L	2	Überwurfmutter 12L sleeve nut	écrou tureca de racor
13.	20.S12L	2	Schneidring 12L cutting ring	bague coupante anillo de estampa
14.	750.17.1.11	1	Rohr 12L Länge 125 mm tube	tube manguito
15.	20.40.3.12	2	SVK-Stecker Bgr. 3/12L svk-plug	coupleur hydraulique SVK clavija de enchufe
16.	750.17.1.10	2	Zwischenhülse spacer	douille d'entre manguito intermedio
17.	750.17.1.02	1	Auge Oberlenkerzylinder angeschweißt lug for upper link cylinder	oeil pour levier supérieur ojete de cilindro hidráulico
18.	750.17.1.20	1	Zyl. Auge f. Oberlenkerzylinder angeschweißt cyl. lug for upper link cylinder	oeil cyl. pour levier supérieur ojete de cilindro hidráulico

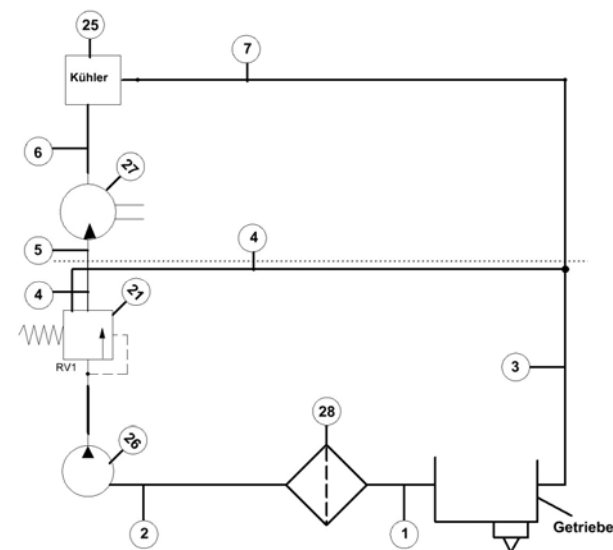
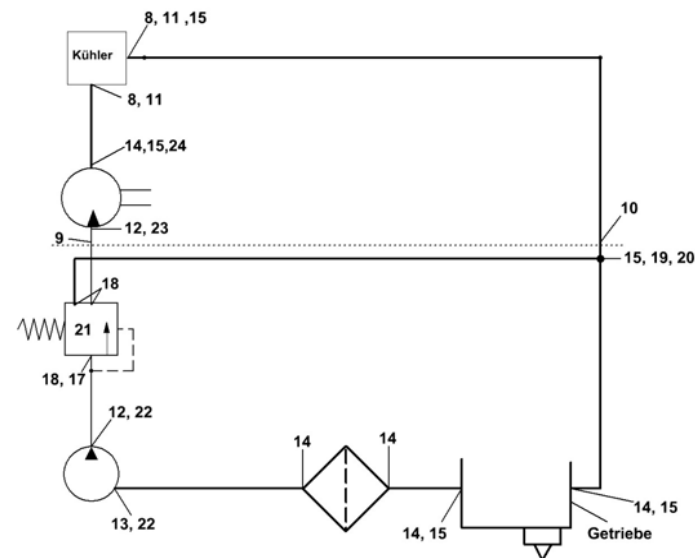
Zeichnung/drawings/dessin/dibujo





Pos.	Bestell -Nr. stock number Numéro de commande Número de pedido	Menge amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
20.	20.REDVD18L.12L	1	Reduzierverschraubung 18L-12L reduction fitting	raccord de réduction racor de reducción
21.	20.70.007	1	Druckbegrenzungsventil 3/8" pressure relief valve	vanne limiteur de pression válvula limitadora de presión
22.	20.09.03.01	2	Pumpenflansch 1 GQ 12 1/2", 90° pump flange	bride de pompe racor para evacuación
23.	20.09.02.01	1	Pumpenflansch 1 GB 12-35 1/2", 90° pump flange	bride de pompe racor para evacuación
24.	20.09.02.02	1	Pumpenflansch 2 GB 34-40x 3/4" pump flange	bride de pompe racor para evacuación
25.	20.52.008	1	Kühler T2 ohne Hydromotor cooler without hydroengine	radiateur sans hydromoteur refrigerador de engranaje
26.	20.80.020	1	Hydraulik Pumpe hydr. Pump	hydraulique pompe bomba de hidráulico
27.	20.80.019	1	Hydraulik Motor für Kühler hydraulic engine for cooler	hydr. moteur pour radiateur motor hidráulico
28.	20.50.0.006	1	Leitung-Saugfilter lift filter	filtre aspirateur tubería filtro de aspiración
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo



Ersatzteilliste
Spare Parts List
Catalogue pièces
Pieza de recambio

Montage/Demontage Lager
assembly/disassembly bearing
assemblage/démontage roulements
montaje /desmontar rodamiento

13.91.0.00

Stücklistennummer / pice number / liste de pièces / lista de pie

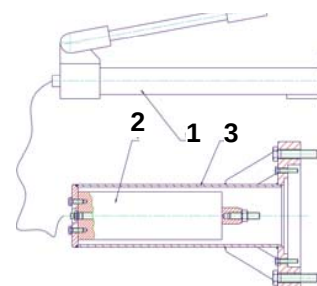


ISTRAŽIVAČ d.o.o.
ZA HUMANITARNO RAZMINIRANJE
NUŠTAR, B. Jelačića 38a 002/838-958 fax 002/238-957
istrazivac@vu.t-com.hr

Pos.	Bestell -Nr. Stock number Número de commande Número de pedido	Menge Amount Quantité Multitud	Benennung Description	Désignation Descripción
1.	13.92.4.00	1	Pumpe pump	pompe bomba
2.	13.91.3.00	1	Hydraulikzylinder hydraulic cylinder	cylindre hydraulique cilindro hidráulico
3.	13.91.1.00	1	Abziehgehäuse hub drawer body	extracteur caisse caja
4.	84.90.1.04	1	Gewindestange threaded rod	threaded rod vástago roscado
5.	03.01.30	1	Skt-Mutter hex locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
6.	01.10.16070	1	Skt-Schraube screw HHCS	boulon hexagonal tornillo de cabeza hexagonal
7.	03.01.16	1	Skt-Mutter hex locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
8.	84.90.1.05	1	U-Scheibe, verstärkt washer extra	rondelle plate arandela U
9.	84.90.1.06	1	Distanzrohr z. Aufziehen spacer tube for drawing up	entretoise tubo distanciador
10.	84.90.1.07	1	Distanzrohr z. Aufziehen spacer tube for drawing up	entretoise tubo distanciador
11.	84.90.1.08	1	Distanzrohr z. Aufziehen spacer tube for drawing up	entretoise tubo distanciador
12.	03.01.16	8	Skt-Mutter hex locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
13.	03.01.20	8	Skt-Mutter hex locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
14.	01.10.16060	1	Skt-Mutter hex locknut	écrou hexagonal tureca hexagonal
15.	13.E.0041	1	Axialrillenkugellager axial deep groove ball bearing	roulement à bille rodamiento axial rígido de bolas
16.				
17.				
18.				
19.				

Zeichnung/drawings/dessin/dibujo

Lager-Abziehwerkzeug



Lager-Montagewerkzeug

